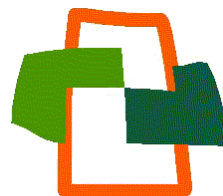




Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo

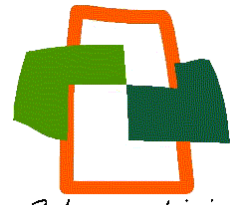


Bakearen hiria
UNESCO Saria
2002 - 2003

“GAZTE ETORKINAK EUSKARARA HURRERATU” EGITASMOA – 2015



Gernika-Lumoko Udala
Ayuntamiento de Gernika-Lumo



Bakearen hiria

UNESCO Saria
2002 - 2003

AURKIBIDEA

I.- SARRERA / AURREKARIAK:

1.1.- ESTATISTIKAK.

1.2.- BUSTURIALDEKO INMIGRAZIO PLANA – GURE EKARPENAK.

1.3.- JARRAIPEN BATZORDEAREN ERAKETA

2.- HELBURUAK

3.- AZPIEGITASMOAK ETA NOLA BURUTU

3.1.- GAZTE ETORKINEI BEGIRAKO EKINTZA PLANA

3.2.- ERREFORTZURAKO IKASTARO BEREZIAK

3.3.- KALE HEZITZAILEEN “GAZTERREN 2011” AZPIEGITASMOA

3.4.- ERAGILEAK ETA BAKOITZAREN LANAK

3.5.- BALIABIDEAK

3.6.- KRONOGRAMA

4.- XEDE TALDEA ETA ADIERAZLEAK

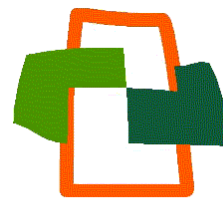
5.- AURREKONTUA

I. ERANSKINA: Ahize-rekin 2009an sinaturiko hitzarmena oinarri, 2015erako onartuko dutenaren zirriborroa.

II. ERANSKINA: “GAZTERREN 2013-2014ko balorazioa eta 2014-2015erako proposamena”.



Gernika-Lumoko Udala
Ayuntamiento de Gernika-Lumo



Bakearen hiria
UNESCO Saria
2002 - 2003

1.- SARRERA / AURREKARIAK

Egitasmoaren lehenengo pausuak 2006rako eratzerakoan eskuetan genituen estatistikei erreparatuz, ondo argi agertzen zitzaigun gure eskualdean, Euskal Herri osoan gertatu bezala, etorkinen pilaketa azken lau/bost urteetako fenomeno dela.

Etorkinak, guztira, 1.718 izan dira 2014ko urtarrileko erroldan (biztanleriaren %10) eta euren adina aztertuz gero, 0-39 urte bitartekoen portzentajea % 72,30 dela ateratzen zaigu eta horietatik honako datuak:

- 0-17 urte bitartekoen % 27,83a
- 18-39 urte bitartekoen % 55a

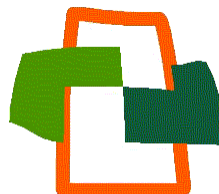
Beraz, eskoletara bideratzekoak heren bat eta erdiak lanean aritzeko adinekoak. Ikasteko gaitasuna oso-osoan mantentzen diren adin-tarteak izanik, hizkuntza berri batez jabetzeko duten trebetasunari eutsi behar diogula uste izan dugu egitasmo honi ekiterakoan. Hargatik, etorkin helduei dagokienean euskara ikasteko motibazioa landu behar dugu eta euren pertzeptzioa lantzea, euskara beharrezko (lanerako, integratzeko, jolasteko, lagunak egiteko) dutela konturazteko. Atal honetan txertatuta ditugu Gazte etorkinei begirako Ekintza Plana (GuGazte) eta Gazterren egitasmoa.

Ikasle etorkinak direla-eta, ez dugu esango bidea errazagoa denik, baina gure udalerrian D eredia nagusi dugun irakaskuntzan murgilduta, euskararako bidea berezkoa izan daitekeela esaten ausartzen gara. Dena dela, horretarako baliabide falta nabaria dute zentroetan eta ikasle etorkinei irakaskuntzan eta gizartean integratzeko laguntza eskaini beharrean aurkitu izan gara. Horretarako, Udal Eskola Kontseiluarekin eta Gizarte Zerbitzuetako Mankomunitatearekin elkarlanean, abian jarri ziren 2006an egitasmo honi lotutako jarduera berezi batzuk. Irakaskuntzari begirako atal honetan dihardugu lantzen errefortzuko ikastaroena iraungo urte askotan eta 2012an aintzat hartutako beste bati ekin zaio 2014an ere: Eusliderrak egitasmoa (zentro bateko DBH-ko etapa osoan eragiteko hizkuntza ohiturak eta aurreiritziak lantzeko esperientzia pilotoa).

Eusliderrak proiektua dela-eta esan behar dugu bi urteko ibilbidea ondoren Mertzede ikastetxeak berak hartuko duela egitasmoaren garapenerako ardura, AHIZEn aholkularitzapean. Baina honakoa “GUGAZTE” proiektuaren adar bihurtuko dugu 2015erako.



Gernika-Lumoko Udala
Ayuntamiento de Gernika-Lumo



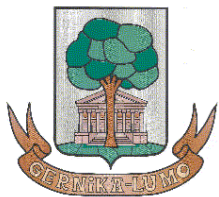
Bakearen hiria
UNESCO Saria
2002 - 2003

1.1.- ESTATISTIKAK

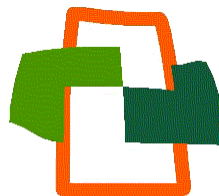
IKASLEGO ATZERRITARRA BUSTURIALDEAN / ALUMNADO EXTRANJERO EN BUSTURIALDEA

IKASTETXEAK	IKASLEGOa 2009/2010	ETORKINAK 2009/2010	IKASLEGOA 2010/2011	ETORKINAK 2010/2011	IKASLEGOA 2011/2012	ETORKINAK 2011/2012	IKASLEGOA 2012/2013	ETORKINAK 2012/2013
CEP ALLENDE	695	43 (6%)	748	56 (7,4%)	747	60 (8%)	743	72 (9,6%)
CEP BARRUTIA	245	3 (1,2%)	276	15 (5,4%)	290	20 (6,8%)	285	16 (5,6%)
IES BARRUTIALDE	238	13 (5,4%)	234	7 (2,9%)	238	13 (5,5%)	268	12 (4,4%)
IES GERNIKA	735	19 (2,5%)	752	18 (2,3%)	772	26 (3,3%)	760	22 (2,8%)
LA MERCED	296	105(35,8%)	303	120 (39%)	301	141 (46,8%)	294	126 (42,7%)
SAN FIDEL	678	45 (6,6%)	693	39 (5,6%)	719	46 (6,3%)	733	55 (7,5%)
SEBER ALTUBE	605	17 (2,8%)	616	7 (1,1%)	655	18 (2,7%)	676	14 (2%)
MONTORRE	45	4 (8,8%)	52	4 (7,6%)	48	10 (20%)	51	7 (13,7%)
MUNDAKA	137	14 (10%)	146	5 (3,4%)	155	7 (4,5%)	139	3 (2,1%)
UCELAY (Busturia)	103	3 (2,9%)	124	2 (1,6%)	123	6 (4,8%)	120	3 (2,5%)
URRETXINDORRA	67	4 (5,9%)	84	5 (5%)	100	8 (8%)	92	8 (8,6%)
PUBLIKOAK	2.265	103(4,5%)	2.416	112 (4,6%)	2.473	150 (6%)	2.458	143 (5,8%)
KONTZERTATUAK	1.579	167 (10%)	1.612	166 (9,9%)	1.675	205 (12,2%)	1.703	195 (11,4%)
OROKORRA/TOTAL	3.844	270 (7%)	4.028	278 (6,9%)	4.148	355 (8,5%)	4.161	338 (8,1%)

Fuente/Iturria: Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila (Bizkaia)/ Departamento de Educación, Universidades e Investigación (Bizkaia).



Gernika-Lumoko Udalak
Ayuntamiento de Gernika-Lumo



Bakearen hiria
UNESCO Saria
2002 - 2003

%57,6 ZENTRO KONTZERTATUETAN TA %42,4 PUBLIKOETAN / EL 57,6% EN CENTROS CONCERTADOS Y EL 42,4% EN PÚBLICOS

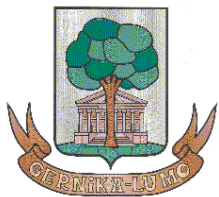
Gernika-Lumoko Hasierako Lanbide Prestakuntzako Ikastetxea (Ile-apainketa eta Zurgintza): 33 ikasle (19 atzerritarrak, %57)

Ikasle etorkinak etapaka Busturialdean

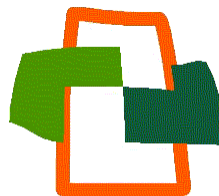
IKASLEGO ATZERRITARRA MAILAREN ARABERA/ ALUMNADO EXTRANJERO POR ETAPAS (2011/2012)

	2008/2009	2009/2010	2010/2011	2011/2012	2012/2013	ALDAKETAK
HAUR HEZKUN/INFANTIL	70	64	74	115	104	-11
LEHEN HEZKUNTZA/PRIMARIA	113	118	128	156	161	+5
DBH/SECUNDARIA	71	78	67	76	63	-13
BACHILLERATO	3	3	3	3	5	+2
LANBIDE/FP (Erdi maila/medio)				1	3	+2
LANBIDE/FP (Goiko maila/super)	4	7	5	4	2	-2
OROKORRAK	261	270	278	355	338	-17

Gernika-Lumoko zentroetan 317 ikasle etorkin (matricula guztien %8,26).



Gernika-Lumoko Udala
Ayuntamiento de Gernika-Lumo



Bakearen hiria

UNESCO Saria
2002 - 2003

Gure eskualdeari eta udalerriari dagokionean, hurrengoak azpimarratu behar:

- **Berezitasuna.-** Beste udalerri batzuetan sare publikoak jasaten du ikasle etorkinen pilaketa eta Gernika-Lumon, oster, zentro kontzertatueta (%57,9) dago pilaketa.
- **Arriskua.-** Mertzede ikastetxean aurreko urteetan gertaturiko pilaketa harritzekoa izanda, Udal Eskola Kontseiluak orain dela bi urte hausnarketa egin zuen eta, etorkinen integrazioarako noraino kaltegarri izan zitekeen kontuan izanda, halako getolakoak ekiditzeko etorkinak matrikulatzeko orduan zentro guztien arteko oreka bilatu behar zela ebatzi zen. Horretarako, konpromisoa hartu zuten guztiek eta matrikulazioaren bilakaera kontrolatzeko urtean bi batzar egitea ere, Berritzeguneko teknikariak bar. Gorako joera moteldu egin da azken hiru urteetan, 2007-2008koarekin alderatuz.
- **Indargunea.-** Etorkinak matrikulatzen diren ereduari erreparatuz, 324tik 284 (%87,65) ikasle D ereduari daude; gainerako 40 ikasle etorkinak DBH-ko B ereduari ari dira Mertzede ikastetxean.
- Azken ikasturtean eskualdeko zentroetan **matrikulatuta dauden ikasle atzerritarren kopuruak behera egin du**, joan den ikasturtean baino 17 ikasle gutxiago. Murrizketa hau etorkinen helduera moteldu delako dela uste dugu. 2003/2004 ikasturtetik etengabe hazi den ikasle atzerritarra ikasturte honetan hasi da jaisten lehen aldiz.
- Busturialdeko ikasle atzerritarren %57,6 ikastetxe kontzertatueta dago (bereziki Mertzeden) eta %42,4 publikoetan. Egoera hau gure eskualdeko berezitasuna da, Euskal Autonomi Erkidegoko datuen arabera, ikasle atzerritarren %75 sare publikoan baitago matrikulatuta. Hala eta guztiz ere, gure eskualdean egoera hau orekatuz doa: 2008/2009 ikasturtean ikasle atzerritarren %66 zentro kontzertatueta ziren eta gaur egun %57,6 dugu.

ATZERRIKO BIZTANLERIA BUSTURIALDEKO MANKOMUNITATEAN (2014)

1. Atzerriko biztanleriaren eboluzioa, 2013-2014.

2013ko URTARRILAREN 1ean				2014ko URTARRILAREN 1ean			
	Biztanleria orokorra	Atzerritarra k	%	Biztanleria orokorra	Atzerritarrak	%	Aldaketa
ARRATZU	396	14	3,5%	405	15	3,7%	+1
BUSTURIA	1.739	51	2,9%	1.707	38	2,2%	-13
EA	876	36	4,1%	872	38	4,3%	+2
ELANTXOBE	394	3	0,7%	390	2	0,5%	-1
EREÑO*				251	17	6,7%	
ERRIGOITI	535	19	3,5%	522	17	3,2%	-2
FORUA	981	60	6,1%	962	57	5,9%	-3
ARTEAGA	917	60	6,5%	878	47	5,3%	-13
GERNIKA	16.929	1.705	10%	16.834	1.579	9,3%	-126
IBARRANGELU	639	7	1%	641	9	1,4%	+2
KORTEZUBI	446	16	3,5%	461	21	4,5%	+5
MENDATA	369	6	1,5%	381	8	2,1%	+2
MORGA	428	17	3,9%	418	16	3,8%	-1
MUNDAKA	1.946	102	5,2%	1.906	81	4,2%	-21
MURUETA	305	11	3,6%	312	6	1,9%	-5
MUXIKA	1.398	48	3,4%	1.453	40	2,7%	-8
NABARNIZ	236	5	2,1%	240	8	3,3%	+3
SUKARRIETA	368	13	3,5%	357	11	3%	-2
GUZTIRA	28.506	2.173	7,6%	28.990	2.010	6,9%	-163

Iturria: Biztanleen Udal-errola.

* Ereño 2014an sartu zen Mankomunitatean.

- 1) Busturialdeko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatea osatzen duten 18 udalerrietan **beste herrialde batzuetako 2.010 pertsona daude erroldatuta, biztanle guztien %6,9 alegia**. Portzentaje hori Bizkai osoan (2013an %6,4) eta Euskal Autonomia Erkidegoan (2013an %6,8) daudena baino altuagoa da, baina Estatuan dagoenarekin konpartuz gero (2013an %11,7) askoz baxuagoa da.
- 2) **2013tik 2014ra bitartean erroldatuta dauden atzerritarren kopurua jaitsi da, 2.173 lagun izatetik 2.010 izatera, hori da %7,5 gutxiago (163 lagun)**. Busturialdean erroldatutako etorkinen populazioak beherakada nabarmena izan du lehen aldiz azken hamar urteetan, eta datuak 2011. urteko zifren parekoak dira. Hala, 2013an antzemandako beheranzko joera baieztatu egin da; orduan modu arinean antzeman zen, soilik bi pertsona gutxiago erroldatu baitziren. Oro har, eskualdetik alde egin duten pertsonen dagozkien erregistratutako baja gehienak, beste udalerri batera joateko edo jatorrizko herrialdera itzultzeko alde egin duten pertsonenak, hain zuzen

ere; baina, horrez gain, kontuan hartu behar da espainiar nazionalitatea gero eta etorkin gehiagok jasotzen dutela, batez ere Latinoamerikatik iritsitakoak, eta, horrenbestez, erroldetan ez direla atzerritar gisa ageri.

- 3) Atzerriko biztanleriaren **%41,5** Europako Batasunetik kanpoko herrialdeetatik etorritakoa da (**835 lagun**) eta Europako Batasunetik etorritako **1.175 biztanleetatik %86** errumaniarrak dira. Honakoak dira nazionalitatearik ugariena: **errumaniarra (1.009 lagun)**, **argentinarra (71)**, **portugaldarra (67)**, **boliviarra (66)**, **marokoa (65)**, **brasildarra (64)**, **moldaviarra (61)** eta **sahararra (61)**.
- 4) Gehien murriztu diren taldeak Errumaniakoa (32 lagun gutxiago), Marokokoa (23), Brasilgoa (20) eta Argentinakoa (17 gutxiago baina kasu askotan espainiar nazionalitatea jasotzeagatik). Gaur egun **Sahara azpiko Afrikatik etorri diren 92 lagun bizi dira eskualdean, gehienak senegaldarrak (45)**. Orain dela hiru urte talde afrikar hau oso txikia zen.
- 5) Emakumeak eskualdeko etorkin guztien **%49** dira.
- 6) Atzerriko biztanleen **%51 18-39 urte bitartekoa da** eta **%18** adin txikikoa.
- 7) Gernika-Lumoko udalerrian Mankomunitatean bizi diren atzerritarren **%78,5 biltzen dira (1.579 lagun)**. Udalerri honen biztanleriaren **%9,3** beste herrialde batzuetatik dator. Gernika-Lumon erroldatutako etorkinen populazioak beherakada nabarmena izan du lehen aldiz azken hamar urteetan, 2013an baino **%7 gutxiago (126 lagun)**. Gehien murriztu diren komunitateak **errumaniarra (24 lagun gutxiago)** eta **brasildarra (23)** izan dira. Handitzen den talde bakarra senegaldarra da (8 lagun gehiago).

1.2.- INMIGRAZIO PLANAREKIKO UZTARKETA

2005ean eratu zen I. Inmigrazio Plana, 2008an bigarrena eta 2013-2016 eperako hirugarrena. Hiruretan hartu zuen parte Euskara Zerbitzuak eztabaidarako foroetan eta bere ekarpenak ere egin zituen; ekarpen horiek onartuak edo ez izatea baino gure helburu nagusia EBPNrekiko uztarketa eta loturak sendotzea izan da beti eta uste dugu lortu dugula.

Busturialdeko Gizarte Zerbitzuetarako Mankomunitateak eratu Inmigrazio Planean aintzat hartutako ekintzez gain, uztarketa horren frogagarri dira hurrengo koordinazio eta elkarlan gunek:

- Inmigrazio teknikariaren parte hartzea Udal Eskola Kontseiluan eta AHIZEk garatzen duen gazte etorkinei begirako Ekintza Planaren jarraipenean.
- Mankomunitateko Gizarte Hezitzaileen Eskuartze Taldearen jarduna AHIZEren Ekintza Planarekin duen lotura eta alde bien arteko elkarlana.
- Eratu den Jarraipen Batzordean Inmigrazio Teknikariaren parte hartzea.
- Mankomunitateak urtero gauzatzen duen Gazterren egitasmoa, 9-15 urte bitarteko gaztetxoei begirakoa (eskolan eta familia giroan arazoak dituzten gaztetxoei zuzendua eta parte hartzen dutenen %70 gazte etorkinak dira).

1.3.- JARRAIPEN BATZORDEAREN ERAKETA

Euskararen normalizazioari eta ereduaren garapenari begira, etorkinen matrikulazioa kontuan hartzeko barietatea dugu. Horrek irakaskuntzan sortzen duen arazoa bultzatuta eta Euskara Zerbitzua ere kezkatuta, 2005ean Udal Eskola Kontseilua bilakatu zen bilgune gai hori aztertzeko horri loturiko ekimenak abian jartzeko (errefortzurako ikastaroak, Ekintza Plana, 2011n Euslidersak). Urtero bi batzar izaten dira.

2012 urteari begira, Euskara Batzordeak Jarraipen Batzorde bat eratzea erabaki zuen etorri berrien gaineko hausnarketa egin eta “Gernika-Lumoko etorri berrien mapa” osatzeko (jatorria, bizilekua, adina, euren iritziak –guganakoak, ematen zaizkien zerbitzu publikoez, euskarari buruz-, aisia non eta zelan gauzatzen duten,...). Inkesta bat burutzea erabaki zen, emaitzen ezagupenetik egitasmoak egokitzeko datuak izatea helburu. Partaideak: Udal Euskaltegia, AEK euskaltegia, Inmigrazio Teknikaria, Hizkuntza Normalizaziorako Teknikaria eta Euskara Zinegotzia. Daborduko hiru batzar izan ditu.

Aipatu inkestak ez zuen izan arrakasta handirik, 1.400 bidali eta 80 bat besterik ez genituelako jaso. Beraz, tentuz hartu behar ditugu datuak (ikus 1. eranskina).

2. HELBURUAK

Indarrean dagoen ESEPeren arabera moldatutako 2015eko Kudeaketa Planean aintzat hartutako ekintza eta azpiekintzei jarraiki eratu eta gauzatuko da honako egitasmoa:

Helburu estrategikoa: Euskararen transmisioa / ondorengoetaratzea.

Esparrua:

2. Irakaskuntza

2.6. Ikasle etorkinak euskarara hurbiltzeko programak diseinatu eta garatzea

2.6.1. Kanpotik etorritako nerabeengan arreta berezia jartzea eta haienezako programa bereziak garatzea

- 2.6.1.1.- DBHko ikasle etorkinei ikastaro bereziak eskaini, euskara ikasi eta sendotzeko

Helburu estrategikoa: Euskararen erabilera

7. Aisia eta kirola

7.7. Etorkinen integrazio zabala eta aberasgarria ahalbidetzeko euskarazko aisialdi programa egokiak antolatzea (Toki erakundeak)

7.7.1. Aisialdi-programetan bertakoen eta etorri berrien arteko elkarguneak sortzea

- 7.7.1.1.- Etorri berrien integratziora bideratutako aisialdi programak bideratu (gazte etorkinak euskarara urreratzeko egitasmoa)

3.- AZPIEGITASMOAK ETA NOLA BURUTU

Premiazko egoerak bultzatuta, gazte etorkinen esparruan eragiteko 2006an abian jarri genuen ikasle etorkinen errefortzurako egitasmoa, presaka behar bada, euskaltegiekin eta irakaskuntza zentroekin elkarlanean. Gero etorri zen Gizarte Zerbitzuetaarako Mankomunitateko Kale Hezitzaileekin ekiteko gogoia eta aukera ezin hobia: Gazterren egitasmoa.

2008an, gauzak apalago eta patxadaz hartzearen, hurrengo urteetarako ekinbideak argitu beharrean aurkitu izan ginenez, beste azpiegitasmo bat gauzatzeari ekin genion: Gazte etorkinei buruzko diagnostikoa burutzea 2009an. I. Ekintza Plana garatu zen 2010ean eta bosgarrenari ekin zaio 2014an.

2011n aurreikusi gabeko egitasmo bati eutsi genion, sarrera-idatzian aipatua: Euslitterak egitasmoa (zentro bateko DBH-ko etapa osoan eragiteko hizkuntza ohiturak

eta aurreiritziak lantzeko esperientzia pilotoa). Eusliderrak proiektua dela-eta esan behar dugu hiru urteko ibilbidea ondoren Mertzede ikastetxeak berak hartuko duela egitasmoaren garapenerako ardura, AHIZEren aholkularitzapean eta trebatze ikastaro bat eskainiko zaiela irakasleei horretarako. Honakoa “GUGAZTE” proiektuaren adar bihurtuko dugu 2015rako.

3.1.- GAZTE ETORKINEI BEGIRAKO EKINTZA PLANA

Abian ditugun azpiegitasmoen hobeto ekiteko eta ekintza-esparru berrietara jotzeko, hau da, esparru formalean ez ezik esparru ez-formalerako tratamendua zehaztearren, gazte etorkinen munduari buruz 2008an egindako diagnostikoa oinarri, Ekintza Plan bat garatzen da urtero. Hamabi urtetik hogeita lau urtera arteko gazte etorkinen unibertsoa langai, 3 azpitaldetan banatuta:

- A 12tik 15era artekoak
- B 16tik 19ra artekoak
- C 20tik 24ra artekoak

Honakoa, AHIZE-AEK hizkuntza aholkularitzarekin Udalak 2009an sinatu zuen hitzarmenaren jarraipena da eta 2015erako berriztatu egingo da hitzarmena Ekintza Planaren garapena helburu (**ikus 1. eranskina**)

Euskararen erabilpena areagotzea dela-eta, AHIZE enpresak proposamen bat aurkeztu zion Gernika-Lumoko Udalarari 2011ko ekainean, “Eusliderrak” delako egitasmoa. Berau, Euskal Herriko Unibertsitateko Psikologia Fakultateak egindako ikerketetan oinarritua dugu, giza multzo berezietan aplikatu eta **hizkuntza ohituretan eragiteko metodologia** erabiliz.

Gernika-Lumoko Udaleko Euskara Zerbitzuak AHIZE enpresarekin hausnarketa egin ondoren, egokitutako jo zuen Berrizko Institutuan garatutako **esperientzia pilotuan oinarritu** eta Gernika-Lumon ere DBH mailan aplikatzea, Mertzede ikastetxeko **DBH-ko 3. mailan** hain zuzen. Hautaketaren arrazoiak: ikastetxe txikia, gela oso bat lantzeko aukera eta maila bakoitzeko gela bakarra, B eredukoa eta ikasle etorkinen portzentajea ia %50koa zuena. Aurrekoak kontuan hartuta, egitasmoak eraginkortasun handia izan zezakeen erakunde osoan. Gainera, Mertzede ikastetxeko arduradunekin batzartu eta atseginez eutsi zioten aukera horri. Burutu zen, bada, lehenengo esperientzia hori eta, 2013an, horri jarraipena eman gura izan diogu.

Eusliderrak proiektua dela-eta esan behar dugu bi urteko ibilbidea ondoren Mertzede ikastetxeak berak hartuko duela egitasmoaren garapenerako ardura, AHIZEren aholkularitzapean. Baina honakoa “GUGAZTE” proiektuaren adar bihurtuko dugu 2015erako.

3.2.- ERREFORTZURAKO IKASTARO BEREZIAK

2007-2008 ikasturterako, Udal Eskola Kontseiluak 2007ko irailaren 20an egindako bileran hausnartutakoa oinarri hartu zen erabakia ekarri behar gogora:

“...Erabakia:

- 1).- Berbalagun egitasmoaren barruan, etorkinen atala eratu eta indartu, etorkin gazteak ahal den neurrian aintzat hartuta.*
- 2).- Ikastaroei dagokienean:*
 - Ikasturte osoan antolatu, trimestreka, eta bi talde eratu une bakoitzean:*
 - * Oinarrizkoa edo zero maila.*
 - * Hasiera maila.*
 - * Ordutegia: arratsalde (5:00etatik 7:00etara).*
 - * Astean bi egunez.*
 - Sasoi berezietan ikastaro bereziak eratzea; etorri berriak izan daitezkeen sasoietan batik bat (oporrak,...).*
 - Hasiera ikastaroa modu egokian gaingitu lukeena, Berbalaguneko etorkinen atalera pasatzea.*
 - Datuak jasotzeko epea: gaurtik aste beterako epean, zentroek datuak ematea (ikasle etorkinen fitxak).*

Udal Euskaltegiko ordezkariak dioenez, ikastaroen helburuak, ordu kopuruak eta abarrak, eskoletan zehaztu beharko lirateke. Euskaltegiek eurek ezin dezakete soluzioa eman, konponbidea aurkitzen lagundu baino, kontuan hartuta euskaltegien malgutasun falta eta baliabide urriak...”

Ordutik hona, errepikatu egin da esperientzia urtero eta Udal Eskola Kontseiluak egiten dituen batzarretan egiten da iragan ikasturteko hausnarketa eta berrirako egokipena. Hona hemen 2013ko irailaren 16an:

“Gernikako AEKko ordezkariak egin du 2011-2012 ikasturteko ikastaroaren balorazioa:

- Bi talde aritu izan dira; 15 ikasle “0” mailan emaitza onak izanik, eta “hobekuntza” mailan 11 ikasle.*
- Parte-hartzeari dagokionean, gogotsu aritu izan ziren (“0” mailan 3 baja eta “hobekuntza” mailan 2 ikasle izan dute jarrera txarra).*
- Aurreko ikasturtean bezala, emaitzei eta helburuei dagokionean, lorpenak hobekuntza mailan (11 ikasleetatik batek 5, 3k 4 puntu eta beste 3k 3 puntu) hasiera mailan baino (15etik batek 4 puntu eta 8k 3 puntu).*
- GUGAZTE proiektuarekiko loturaren berri eman du, ikastaroko ikasleak proiektu horretako ekintzetan partaide izan direlako (tailerrak).*

- *Ikasleen artean gehienak errumaniarrak dira, baina hainbat jatorritakoak izan dira (sahara, bolibia, txina, marroko).*

Euskara Zinegotziak azpimarratu du GUGAZTE proiektuaren inguruko bi deialdi egin diren arren, ez dutela erantzunik handirik izan eta denon inplikazioa beharko lukeela etorkin gazteei begirako egitasmo horrek jarraipena egiteko. Datorren urtarrilean beste batzar baterako deia egingo dela azaldu du.

Hausnarketa egin ondoren, hauxe erabaki da:

- 1).- *Orain arteko eskemari eutsiko zaio (bi talde, hasiera maila eta hobekuntza maila).*
- 2).- *Zentroetako zerrendak jasotzeko epe muga: URRIAK 4. Ikasle bakoitzaren fitxa:*
 - *Izen-abizenak.*
 - *Jatorria eta udalerrira noiz etorria.*
 - *Ikasketa maila eta euskara maila (“0” edo “hobekuntza”)*
 - *Kontaktorako eta jarraipenerako telefono zenbaki bat.*
- 2).- *Egunak, bi astean, aurkezpen egunean finkatuko dira. Ordutegia: arratsaldeko 5:00etatik 6:30era. Ikastaroaren ordu kopurua: 60 ordu.*
- 3).- *Ikastaroa Mertzedo ikastetxean garatuko da (bigarren urtea), 2009-11-05eko bilkuran erabakitakoari jarraituz. 2014-2015 ikasturtean San Fidel Ikastolari dagokio...”*

Beraz, 2007an finkaturiko ildoari jarraiki, hurrengo ikasturteetan ere bi ikastaro antolatu izan dira, bakoitzean bi talde izanik, oinarritzkoa edo zero maila (60 ordu) eta hasiera maila (60 ordu). Urtero egiten izan diren udako ikastaroak ezin izan dira burutu azken urteetan, aurrekontu murrizketa bitarteko.

3.3.- KALE HEZITZAILEEN “GAZTERREN 2015”

Derrigorrezko jo genuen bere sasoian Gizarte Zerbitzuetako **Mankomunitatearekiko zubiak eraiki eta elkarlanari eustea**, eurak direlako etorkinekin lehenengo harremana dutenak eta eskaintzen zaizkien laguntza guztien arduradunak.

Beraz, **kale hezitzaileen zerbitzuarekin elkarlanari ekitea** adostu dugu, euren lanetan laguntzeko eta euskararen normalizazioari begira gure aholkularitza eta baliabideak eskaintzeko. Lan esparru interesgarria guretzat, tratatzen dituzten gazteak familia arazoak dituztenak izanik, eurentako erdiak etorkinak direlako. Integrazioa lantzeko hizkuntzarena lantzea behar-beharrezko jo dugu eta horregatik bideratu da diru laguntza berezi bat zerbitzu horrekin elkarlanean eratu den “Gazterren 2014-2015”

(Erreterria auzoan kokatuta dagoen lokalean aritzen direlako hartu dute izen hau) egitasmoa aurrera ateratzeko (ikus **III. Eranskinean** horri buruzko balantzea).

“Gazterren 2015” azpiegitasmoaren xede taldea, 2011koari jarraituz, 9-15 urte bitarteko gaztetxoei begirakoa izango da, gizarteratzeko arazoak (bai pertsonalak zein familiakoak bitarteko) dituztenentzat. Guztira 25 bat gaztek hartzen du parte eta horietatik erdiak, gutxi gora-behera, etorkinak izango dira.

Atal honetan aipamen berezia egin beharra dugu, egitasmo orokor honen baitan dauden azpi egitasmoen artean hezurmamitzen doan koordinazioa dela eta; Mankomunitateko **Gizarte Hezitzaileen Eskuartze Taldearen jarduna AHIZEren Ekintza Planarekin duen lotura** eta alde bien arteko elkarlana areagotzea dugu helburu 2015ean.

3.4.- ERAGILEAK ETA BAKOITZAREN LANAK

- Euskara Zerbitzua (ardura orokorrak):

- Egitasmoa eratu eta garapena koordinatzeko ardura nagusia.
- Batzarretarako deialdiak egin eta idazkaritza lanak bete.
- Plan Estrategiko berria oinarritutako 2015eko Kudeaketa Planean dirubaliabideak finkatu egitasmoa garatu ahal izateko.
- Azpi egitasmoen garapenari jarraipena egiteko ardura nagusia.

- Udal Eskola Kontseilua (errefortzurako ikastaro bereziak):

- Partaide udalerriko irakaskuntza zentro guztiak.
- Inplikaturiko gainerako eragile guztien bilgunea.
- Bertan erabaki dira egitasmoa garatzeko orientabide nagusiak.
- Jarraipenaren eta emaitzen berri emateko bilgunea.

- Berritzegunea (errefortzurako ikastaro bereziak):

- Udal Eskola Kontseiluko partaide berezia.
- Matrikulazioaren gora-beheretako arduraduna, egitasmoarekin zerikusia duen neurrian.
- Bere ardurapean dagoen ikasle etorkinen inguruko “Mintegia” izango da egitasmoari buruzko metodologiaren oinarriak finkatzeko bilgunea (euskaltegiak barru).

- AEK Euskaltegia (errefortzurako ikastaro bereziak):

- Euskara Zerbitzuarekin estu-estu ekitea diote egitasmoaren zehaztasunak lantzeko.

- Parte hartzea Berritzeguneko Mintegian metodologiaren inguruko zalantzak argitzeko.
 - Euren ardura da ikasle etorkinei eskaini zaizkien ikastaroetako ekintza alternatiboak eta programazioaren zehaztapenak egitea, Euskara Zerbitzuarekin elkarlanean.
 - Programazioa behin finkatuz gero, Udal Eskola Kontseiluan aurkeztea, behin-betiko onarpena izatearren.
- **AHIZE-AEK hizkuntza aholkularitza (Etorkin gazteak euskal mundura erakartzeko Ekintza Plana-2015):**
- Udalarekin 2009an sinatutako hitzarmena bitarteko, 2015ekoa egokituko da (I. eranskina).
 - AHIZE-ko teknikaria arduratea azpiegitasmo horren koordinazio eta garapenaz.
- **Gizarte Zerbitzuetako mankomunitatea (Etorri berri gazteak euskal mundura erakartzeko Ekintza Plana / Gazterren 2014-2015):**
- Kale hezitzaileen zerbitzua bitarteko, etorkinekin aisialdia euskaraz lantzearen egitasmoa (“Gazterren 2015”) burutzeko egitasmoaren ardura izatea.
 - Inmigrazio Teknikariaren inplikazioa (Udal Eskola Kontseiluan eta Jarraipen Batzordean)
- **Jarraipen Batzordea** (Udal Euskaltegia, AEK euskaltegia, Inmigrazio Teknikaria, Hizkuntza Normalizaziorako Teknikaria eta Euskara Zinegotzia) eratu da Euskara Batzordearen aginduz, inkesta berezi bat egin eta adin desberdinetako etorri berrien pertzeptzioen eta jokabideen berri izateko, burutzen ditugun egitasmoekin asmatzen dugun jakitea helburu.

3.5.- BALIABIDEAK

- **Giza baliabideak:**

- Euskara Zerbitzuko lanak **HNT I** Teknikariak beteko ditu.
- **Berritzegunearen aldetik**, matrikulazioaren jarraipenerako ardura duen Teknikaria eta Euskara Teknikaria (Berritzeguneak ikasle etorkinen ingurukoa aztertzeke daukan mintegia berak zuzenduko du).

- **Euskaltegietako zuzendariak** (2), egitasmoa eratu eta jarraipenerako ardura izango dutenak, eta irakasleak/dinamizatzaileak (2), programatutakoa garatzeko arduradunak berauek.
- **Gizarte zerbitzuetako mankomunitatekoak:** Inmigrazio Teknikaria eta 2 kale hezitzaile.
- **AHIZE-AEK-k garatuko dituenak:**
 - Ekintza plana koordinatu eta garatzeko teknikaria (astean 8 orduz arituko da). Koordinazio bilerak.
 - Ekintza planean aintzat hartuko da “Eusliderrak” proiektuaren garapenerako aholkularitza: garapenaz arduratuko den teknikaria eta AHIZE aholkularitzako teknikaria (laguntza teknikoa).

- **Diru eta material baliabideak, Euskara Zerbitzuarenak:**

- 2015eko Kudeaketa Planean aurreikusitako partida bereziak egitasmoa garatzeko (Ekintza planarena, errefortzurako ikastaroena, Gazterren egitasmoarena).
- Materialak eta lokalak lortzeko gestioak egiteko ardura izango du.

3.6.- KRONOGRAMA

Azpiegitasmoak	Urtean zeharreko garapena										
Ikastaro bereziak	URT	OTS	MAR	API	MAI	EKA	UZT	IRAI	URR	AZA	ABEN
Batzarrak Esk. Konts. Eta euskaltegiak (jarraipena)											
Metodologia eta programazioa landu (Euskalt. / Berritzegunea)											
Ikastaldeak eratu											
Ikastaroak eman											
Gazterren 2014-2015	URT	OTS	MAR	API	MAI	EKA	UZT	IRAI	URR	AZA	ABEN
Kale hezitzaileen taldeak dinamizatzea (asteroko ekintzak eta hamabosterik behingo irteera)											
Gazteak erakartzeko Ekintza Plana	URT	OTS	MAR	API	MAI	EKA	UZT	IRAI	URR	AZA	ABEN
Koord / Antol / Hausn Ekintza plana / Eusliderrak											
Tailerrak (antzerkia)											
Hitzaldiak / Foroak											
Jai ospakizunak											
Asteburuetako barnet											
Irteerak											
Berbalagun (talde pilotua)											
Inmigrazio Plana eta Gazte Planarekiko uztark/ koordinazioa											
Matrikulazioaren jarraipena											
Eusliderrak aholkularitza (Mertzedek ikast.)											

4.- XEDE TALDEA ETA ADIERAZLEAK

Gazte etorkinei begirako Ekintza Planaren kasuan, xede taldea, gutxi gora-behera, 230 gazteena da:

- A 12tik 15era artekoak..... 80
- B 16tik 19ra artekoak..... 70
- C 20tik 24ra artekoak..... 70

Ekintza Planaren emaitzak neurtzeko adierazleak:

- Partaide kopurua xede taldearekiko.
- Finkaturiko eragile nagusien partaidetza.
- Partaideen artean euskara gaitasuna lortzen dutenen kopurua.

Ikastaroen azpiegitasmorako xede taldea 70 ikaslekoa da, DBHn matrikulatuta dauden ikasle etorkinak eta emaitzak baloratzeko adierazle nagusiak:

- Ikastaroetako partaide kopurua.
- Helburua lortu dutenen portzentajea.

“Gazterren 2014-2015” azpiegitasmoarekin lantzen den unibertsoa 9-15 urte bitarteko gaztetxoena da (tarte horretan sartzen diren gazte etorkinak barru, 90 gutxi gora-behera) eta, zehatzago, egitasmoaren xede taldea gizarteratzeko arazoak (bai pertsonalak zein familiakoak bitarteko) dituzten gazteena da. Beraz, xede taldea zenbatekoa den jakitea aldez aurretik ez da erraza eta errazagoa da unibertso osoa lantzea. Emaitzak neurtzeko adierazleak:

- Partaide kopurua.
- Lantaldeetan izandako baja kopurua.
- Lantaldetik kanpoan geratu direnak. gizarteratzeko beste bide bat aurkitu dutelako.

Azpiegitasmo honetan kokatzen dugu Eusliderrak-2015 egitasmoarekin loturiko aholkularitza; DBH 3. eta 4. mailako 50 ikaslerekin gauzatuko da Mertzede ikastetxean (bi gela, ziklo osoa). Hiru urtez garatu den esperientzia pilotu honek, jarraipena izango du Mertzede ikastetxean bertakoen ardurapean eta AHIZEreren aholkularitzarekin.

Adierazlea: hasierako neurketa eta amaierako neurketaren arteko aldea.

5.- AURREKONTUA

KONTZEPTUAK	KOPURUAK
Errefortzurako ikastaro bereziak DBHko ikasle etorkinei: - Ikasturteko taldeak 6.000 euro	6.000
“Gazterren 2015” azpi egitasmoa, kale hezitzaileen zerbitzuak (dinamizazioa –bi begirale- eta ekintzak)	1.000
Gazte etorkinei begirako Ekintza Plana 2015 (Ahize-AEK): - Koordinaziorako/aholkularitzarako teknikaria (7.100 €) - Ekintza Planeko ekintzak burutzeko (1.300 €)	8.400
Eusliderrak programa Mertzede ikastetxean garatzeko gastuak	1.900
GUZTIRA	17.300

Gernika-Lumon, 2015eko urtarrilean.

Naiara Urberuaga
Kultura, Hezk. eta Euskara Zinegotzia

Bittor Zarrabeitia
Hizk. Normalizaziorako Teknikaria

I. ERANSKINA

“AHIZE HIZKUNTZA AHOLKULARITZA” ETA GERNIKA-LUMOKO UDALAREN ARTEKO HITZARMENA

“GERNIKA-LUMOKO ETORRI BERRI GAZTEAK EUSKAL MUNDURA ERAKARTZEARREN 20...ko EKINTZA PLANA GARATZEKO HITZARMENA

Gernika-Lumoko Udaletxean, bi mila eta hamabosteko-ren-n eta Udal Idazkaria naizen Jon Goikoetxea Etxebarria Jaunaren aurrean.

BILDUTA

Batetik, Mertxe Mugika Balanzategi, adinekoa eta 78864768E NAN zenbakiduna, Euskaraz koop. E. izenean arituz (IFK: F 95222816).

Bestetik, JOSE MARIA GORROÑO ETXEBARRIA Jauna, adinekoa, Gernika-Lumoko Udaleko udal-batzarburua, 7/1985 Legearen 21.1.B) artikulua ezarritakoaren arabera udalaren izenean jarduten duelarik.

ADIERAZTEN DUTE

I

Gernika-Lumoko Udalak, Euskara Biziberritzeko Plan Estrategikoa 2003ko apirilaren 30ean onartu zuen eta horren ildotik hamalau gizarte esparru lantzeari ekin dio azken urteotan. 2009-2012 eperako Plan Estrategiko berria ere eratu eta onartu du Gernika-Lumoko Udalbatzak 2008ko abenduaren 17ko Osoko Bilkuran, hurrengo helburu estrategiko nagusiekin lotuta:

- 1. helburu estrategikoa: euskara ondorengoetaratzea.
- 2. helburu estrategikoa: euskararen erabilpena.
- 3. helburu estrategikoa: euskara elikatzea.

II

Gernika-Lumoko Udalak euskalduntze-alfabetatze esparruan eragiteko Euskaraz koop. E.ren zerbitzua den Ahize Hizkuntza Aholkularitzarekin hitzarmena sinatu zuen 2008an, "Gernika-Lumoko etorkin gazteak euskal mundura erakartzeko Plan Estrategikoa diseinatu eta abiatzeko" lemapean.

III

Plan Estrategikoa inplementatzeko eta aipatutako diagnostikoa oinarri, Gernika-Lumoko Udalak 2009 eta 2010eko Kudeaketa Planetan aintzat hartu zuen Ekintza Plan berezi bat garatzea eta 2015erako ere beste hainbeste aurreikusita dago:

Helburu estrategikoa: 1.- Euskararen ondorengoetaratzea.

Helburu estrategikoa: Euskararen erabilera

7. Aisia eta kirola

7.7. Etorkinen integrazio zabala eta aberasgarria ahalbidetzeko euskarazko aisialdi programa egokiak antolatzea (Toki erakundeak)

7.7.1. Aisialdi-programetan bertakoen eta etorri berrien arteko elkarguneak sortzea

- 7.7.1.1.- Etorri berrien integratziora bideratutako aisialdi programak bideratu (gazte etorkinak euskarara urreratzeko egitasmoa)

Hori horrela, 2014ko aurkeztu zuen Ahize Hizkuntza Aholkularitzak 2015erako Ekintza Plana.

IV

Arestikoak kontuan hartuta, Ahize Hizkuntza Aholkularitzak eta Gernika-Lumoko Udalak helburuetan bat eginda, elkarlanerako gogoa berretsi eta honako HITZARMENA sinatzen dute. Horretarako, finkatu egiten dituzte hurrengo

KLAUSULAK

Lehena.- Ahize Hizkuntza Aholkularitzak konpromisoa hartu du “Gernika-Lumoko etorkin gazteak euskal mundura erakartzeko 2015eko Ekintza Plana” burutzeko, hitzarmenaren eranskinean agertu bezala. Horretarako, 12 urtetik 24 urtera arteko Gernika-Lumoko etorkin gazteak izango dira jomuga, 3 multzo edo azpi-taldetan bereizita:

- A) 12 urtetik 15 urtera arteko gazteak
- B) 16 urtetik 19 urtera arteko gazteak
- C) 20 urtetik 24 urtera arteko gazteak

Bigarrena.- Aipatu Ekintza Plana dela eta, Ahize Hizkuntza Aholkularitzak hurrengo lanak beteko ditu:

- Laguntza teknikoa eta metodologikoa emango dio Gernika-Lumoko Udalari kudeaketa plana diseinatu eta garatzeko.
- Proiektuan parte hartuko duten eragile desberdinen koordinazio, antolaketa eta hausnarketa lanak, horretarako bileren dinamizazio eta dokumentazio lanak kudeatuko ditu.
- Hausnarketa-taldearen bilerak dinamizatu, eta behar diren koordinazio- eta komunikazio-lanak egin.
- Ekintza planaren baitako irteera, hitzaldi eta orotariko ekintzen antolaketa, koordinazioa eta dinamizazioa garatuko ditu.
- Proiektuaren hobekuntzari begira, inmigrazio, euskara eta gazte planetako Udal teknikariek koordinazioa landuko du.
- Halaber, udalerriko eskolekin harremana eta koordinazioa garatuko ditu ekintza plan koordinatua osatzeari begira, eta bereziki matrikulazioan jarraipen lanak egingo ditu.
- Prozesuaren emaitza diren txostenak idatzi.

Arestiko lanetarako honako giza baliabideak erabiliko ditu Ahize Hizkuntza Aholkularitzak:

- Proiektua bideratuko duen teknikaria: Iratxe Garmendia teknikaria, astero 8 orduz arituko da, orotara 322 ordu.

- Proiektu koordinatzailea: Isusko Diez teknikaria. Alde operatiboa eta udalarekiko koordinazio-lana bideratuko du.
- Proiektuaren jagolea: Igone Olabarria Gernikako AEK euskaltegiaren arduraduna. Proiektuaren ikusmira eta estrategikotasunaz arduratuko da.

Hirugarrena.- Ahize Hizkuntza Aholkularitzak, bigarren klausulan aipaturiko lanen jarraipenerako, hiru hilabeterik behingo txostena aurkeztuko dio Gernika-Lumoko Udaleko Euskara Zerbitzuari, berau izango baita proiektuaren jarraipena eta zaintzaren ardura izango duena. Kronograma horrekin bat, koordinazio bilerak egingo dituzte hitzarmen sinatzaileek eta bertan hartuko dute parte proiektuaren koordinatzaileak, proiektua bideratuko duen teknikariak, proiektuaren jagoleak eta, Udalaren aldetik, Euskara zinegotziak eta Hizkuntza Normalizaziorako Teknikariak (HNT1).

Laugarrena.- Hitzarmen honi erantsita doan agiria, “Gazte etorkinak euskarara hurreratu-2015” egitasmoa hain zuzen, hitzarmen honetan aintzat hartutako konpromisoak gauzatzeko jarraibide nagusia izango da, bai egin beharreko lanak, lan-sistema, inplikatu beharreko eragileak eta koordinazio bideak zehazteko orduan.

Bosgarrena.- Gernika-Lumoko Udalak, hitzarmen honekiko hurrengo konpromisoak hartu ditu:

1.- Ekintza Plana burutzeko sortuko den koordinazio-gunean parte hartu.

2.- Proiektua gauzatzeko beharko diren azpiegitura eta gainerako baliabideak eskaintzea, Kultur Etxean hitzarmengintza kanpainarako euskara dinamizatzaileak erabiltzen duena izango delarik.

3.- 2015eko aurrekontuan 10.300 € bideratzea hitzarmen honen xede den egitasmoa burutzeko. Kopuru hori, bi zatitan banatuta dago:

- 8.400 € (BEZ barru), GU-GAZTE programarako Ahize Hizkuntza Aholkularitzaren lanak eta dinamizazioa ordaintzeko erabili eta ordainketa hiru zatitan egingo da (%25 hitzarmena sinatu eta batera, beste %25 irailean eta, gainerako %50 2010eko abenduan.
- 1.900 €, Eusliderrak programa Mertzede ikastetxean burutzeko, Gernika-Lumoko Udalak zuzenean ordainketak eginez.

Seigarrena.- Elkarlanerako Hitzarmen hau sinatu eta indarrean izango da urte beteko epean. Sinatzen duten alde biek adostuz gero, honako hitzarmena berretsi eta bere indar epea luzatu ahal izango dute dituen baldintza berdinekin edo eurretako batzuk egokituz.

Eta adostasunaren seinale, honako agiria sinatu dute ekitaldiko partaide guztiek, idazpuruan aipatutako leku eta datan.

ALKATEA,

EUSKARAZ KOOP. E
(Ahize hizkuntza aholkularitza).

Jose Maria Gorroño Etxebarrieta

Mertxe Mugika Balanzategi

KULT. HEZK. ETA EUSKARA
ARLOKO ZINEGOTZIA

IDAZKARIA,

Naiara Urberuaga Erkoreka

Jon Goikoetxea Etxebarria

II. ERANSKINA

GAZTERREN 2013-2014ko balorazioa eta 2014-2015rako PROPOSAMENA

GIZARTE TREBETASUNAK LANTZEKO PROGRAMA

Gernika, 2013-2014

SARRERA

Gizarte trebetasunak lantzeko programa urrian hasi zen eta uztailean amaitu da. “Gazterren” izeneko lokalean hasi ginen, baina otsailean Astrara joan ginen. Gazterren lokala ez zen oso aproposa umeen programa bat egiteko, lokalaren egoeragatik (oso hotza, umeltasun handia, zikina...).

Urtarriletik maiatzera arte, Urtxintxako parte-hartzea eduki dugu. Monitore bat, Izaro, etorri da hilean birritan eta berak prestatutako ekintzak egin dira. Umeak oso pozik egon dira. Urtxintxaren parte hartzeak, umeen beharrei erantzun handiagoa emateko aukera eman digu hezitzaileei.

Parte-hartzailetariko 8 neska-mutilek, beste esku-hartze mota eduki dute talde programa egin den batera: esku-hartze familiarra, arreta psiko-soziala, psikomotrizitatea... Honetariko 2, aurtengo programan egindako deribazioak izan dira.

ASISTENTZI, PARTEHARTZE ETA TALDE KOHESIO MAILA

Programa bi gizarte hezitzailez zuzenduta egon da, beraz, gehienezko kopurua 10 parte-hartzailekoa izan da. Programa 6 neska-mutilekin hasi zen eta kurtsoa aurrera joan ahala, parte-hartzaile gehiago sartu dira. Guztira, 11 parte-hartzaile egon dira kurtsoan zehar. Urtearen hasieran bi parte-hartzaile etortzeari utzi zioten (bat guk erabakitakoa eta bestea berak nahi izan zuelako) eta, honen ondorioz, beste ume batzuk aukera eduki dute programan parte hartzeko.

	GU ZTIRA	BERTO KOAK	ETOR KINAK
PARTAIDEA	11	6	5
MUTILAK	8	5	3
NESKAK	3	1	2

Etorkin guztiak Errumaniakoak izan dira.

Adin-txikikoen asistentzia maila altua izan da. Hutsegite gehienak ez dira justifikatuak izan.

Ekintzekiko taldeak erakutsi duen parte hartze maila oso ona izan da orokorrean. Era guztietako iharduerak oso ondo hartu dituzte. Gustura etortzen izan dira saioetara, eta motibazio maila oso ona erakutsi dute.

PROGRAMAREN HELBURUAK

- **Gizarte harremanetan zailtasunak dituzten adin txikiko neska-mutil etorkinen harrera lana egitea eta parekoekin harremanetan jartzeko gunea ahalbidetzea.** Printzipaletako helburu bat izan da hau. Komunikazio gaitasunak, enpatia, gatazken konponbidea eta sentimenduen adierazpena landu dira.
- **Autoestima indartu.** Autoestima indartzeko helburua duten hainbat dinamika aurrera eramán diren arren, programa guztian zehar zeharka landu den helburu garrantzitsuenetarikoa bat izan da hau, programak, parte-hartzailearen beraren, eta taldekideen dohaiak identifikatzea errazten baitu.
- **Taldean parte hartzen dutenen artean arrisku egoerarik dagoen baloratu eta beste motako laguntza eskaini.** Bi deribazio egon dira beste motako esku-hartze bat egiteko.
- **Etorkinen integrazioa erraztu eta programa beraien ekarpenekin aberastea.** Programa parte-hartzaileak euren artean ezagutzeko balio izan da eta bakoitzak gauza asko aportatu ditu taldera.
- **Parte-hartzaileen gizarte trebetasunak bultzatu.** Denbora guztian kontuan hartu dugu helburu hau eta era desberdinetan landu da, gehienek hau lantzeko beharra dutenez

SAIOEN EDUKIAK ETA METODOLOGIA

Programa autoestima, sentimenduak, interkulturalitatea, gatazken konponbideak eta gizarte trebetasunak lantzeko dinamiketan zentratu da. Programa astean behin izan da, ordu eta erdiko iraupenekoa.

Talde nahiko homogeneoa izan da, hau da, antzeko beharrak dituzten neska mutikoak izan dira parte-hartzaileak.

Era ludikoan planteatzen direnez iharduerak, umeen jarrera positiboa da. Izan ere, akziozkoak diren ekintzek, espresatzeko eta komunikatzeko bideak erraztu dituztela, eta talde dinamika izan dela gehien erabili den metodologia.

Izaroren laguntzaz, hainbat herrialdetako jolasak, tailerrak, errezetak eta ipuinak ikusi ditugu, beraz, beste kulturetako gauza asko ezagutu ditugu.

Hemen agertzen dira kurtso honetan egindako ekintzak:

EGU NA	EKINTZA
1. 16-10-13	LEHEN EGUNA. AURKEZPEN KOLASAK.
2. 23-10-13	KANPOKO JOLASAK
3. 30-10-13	HALLOWEEN
4. 06-11-13	IRTEERA LORATEGIETARA
5. 13-11-13	JOLASAK
6. 20-11-13	EMAKUME ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNAREN EGUNA
7. 27-11-13	AUTOESTIMA INDARTZEKO DINAMIKAK
8. 04-12-13	ESKULANAK (GABONAK)
9. 11-12-13	ESKULANAK (GABONAK)
10. 18-12-13	GABONAK (ESKULANAK ETA MERENDOLA)
11. 08-01-14	MAHAI JOLASAK
12. 15-01-14	SUKALDARITZA TAILERRA “GOXUA” (Urtxintxa)
13. 22-01-14	MERENDOLA (Agurra)
14. 29-01-14	SUKALDARITZA TAILERRA “Bonboiak” (Urtxintxa)
15. 05-02-14	PLASTILINA
16. 12-02-14	ESKULANAK (Urtxintxa)
17. 19-02-14	GYMKHANA ETA FILMA
18. 26-02-14	TXINAKO JOLASAK (Urtxintxa)
19. 05-03-14	JOLASAK ETA DANTZA
20. 12-03-14	IJITO HERRIKO JOLASAK (Urtxintxa)
21. 19-03-14	JOLASAK ETA DINAMIKAK
22. 26-03-14	ERRUMANIAKO JOLASAK (Urtxintxa)
23. 02-04-14	PULSERAK
24. 09-04-14	SUKALDARITZA TAILERRA (Urtxintxa)
25. 30-04-14	SUKALDARITZA TAILERRA (Urtxintxa)
26. 07-05-14	MERENDOLA ETA PULSERAK
27. 14-05-14	JOLASAK (Urtxintxa)

28. 21-05-14	ESKULANAK
29. 28-05-14	HENNA-KO TAILERA (Urtxintxa)
30. 04-06-14	KALEKO JOLASAK
31. 11-06-14	AGURRA

Aurten hiru txango egin ditugu; denak uztailean. Oso positibotzat jotzen ditugu mota honetako ekintzak, haurren eta bere familien funtzionamenduaren inguruko adierazle asko ikusten baitira. Aldi berean, eurentzat esperientzia berriak bizitzeko aukera ematen diete, baita bizigarriak ere.

1. 03-07-14	SUKARRIETA - HONDARTZA
2. 10-07-14	BASONDO
3. 23-07-14	HEGALUZE - ITSASONTZIA

EBALUAZIOA

Orokorrean, giroa ona izan da eta gustura parte hartu dute. Kurtsoan zehar landu diren ekintzak ugari izan dira: jolas kooperatiboak, mahai jolasak, kanpo jolasak, ezagutzeko eta konfiantza lortzeko jolasak, emozioak lantzeko dinamikak, beste kultura batzuk ezagutzeko jolasak... Gehien erabilitakoak jolasak eta eskulanak izan dira. Tailerretan egindakoak gero etxera eraman ahal izan dute. Euskerari dagokionez, ondo hitz egiten dute euskaraz, gaztelaniaz hitz egiteko ohitura duten arren.

Oso gustura egon gara Urtxintxako monitorearekin. Lan handiko dinamikak prestatu ditu eta aurrera eramateko gaitasuna ezin hobea izan da.

Astran programa egiteko aukera oso ona izan da gauza gehiago egin izan direlako eta egoera hobeto izan delako.

Eskolak oso positibotzat jo du programa eta familiek programarekiko jarrera ona erakutsi dute. Ekainean, saio indibidualak egin dira familia bakoitzarekin. Parte-hartzaileak ere, oso pozik egon dira eta asko gustatu zaie.

(HOBEKUNTZA) PROPOSAMENAK

Datorren urtean, Astran programa egiten jarraitzea positibo ikusten dugu.

- PROPOSAMENA 2014/2015 KURTSORAKO**

Proposaturiko helburuak bete direla ikusita eta, aurtengo programaren partaidetzaren balantze positiboa izan dela ikusita, gure proposamena, datorren urterako programarekin jarraitzea da.

Laguntzarako langileriaren kontratazio-gastua. Hezitzaileen esku-hartzea, materiala, bidaia eta kudeaketa barne direlarik. Hile bakoitzean, hezitzaileak 4 orduko kontratua izango du. Ordu bete prestaketarako eta beste hirurak zuzenean gazteekin aritzeko.

URTXINTXAK AURKEZTUTAKO PROPOSAMENA (Urtxintxaren ebaluazio txostena eta proposamen ekonomikoa eransten da)

- PROPOSAMEN EKONOMIKOA**

230€ x 6 HILABETE (URTARRILETIK - EKAINERA): 1.380€

Gernika-Lumon, 2014ko azaroaren 17an

Gizarte-Hezkuntzako Esku-Hartze Taldea (GHET)